

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

### Vierte Ausgabe der Internationalen Patentklassifikation (IPK)

1. Die vierte Ausgabe der Internationalen Patentklassifikation wurde am 1. Juni 1984 veröffentlicht; sie gilt ab 1. Januar 1985. Die neue Ausgabe unterscheidet sich von der bisherigen im wesentlichen dadurch, daß die Einführung gründlich überarbeitet und vereinfacht und das Konzept der Hybridsysteme — das ein Indizieren zusätzlicher Informationen (nichtobligatorische Klassifikation) ermöglicht — eingeführt worden ist; ferner sind alle Anmerkungen nach einem gemeinsamen Muster überarbeitet und logischer und einheitlicher aufgebaut worden.

Darüber hinaus sind eine ganze Reihe von Änderungen der Klassifikation beschlossen worden. Diese Änderungen betreffen 289 Unterklassen, also etwa 45% aller Unterklassen; in 25 Fällen sind die Klassentitel oder die dazugehörigen Querverweise geändert worden.

2. Im folgenden ist eine Auswahl der als besonders wichtig erachteten Änderungen wiedergegeben.

2.1 Die **Klasse B 29**, die sowohl das Verarbeiten von Kunststoffen als auch das Verarbeiten von Massen in plastischem Zustand allgemein umfaßt, und ihre sieben Unterklassen wurden vollständig neu gestaltet.

Drei der bisherigen Unterklassen, nämlich B 29 B, C und D, wurden beibehalten. Das Klassifikationsschema von B 29 B und C wurde jedoch von Grund auf geändert und der Zuständigkeitsbereich von B 29 D sehr stark eingeschränkt.

Die anderen vier Unterklassen unter B 29 wurden alle gestrichen. Ihr Inhalt ist nun größtenteils in B 29 C erfaßt.

Ferner wurden im Rahmen der Überarbeitung drei neue Unterklassen aufgenommen, nämlich:

B 27 N Herstellung von Gegenständen im Trockenverfahren aus Spänen oder Fasern, die aus Holz oder anderem lignozellulosehaltigem oder ähnlichem organischen Material bestehen; mit oder ohne Zusatz von organischem Bindemittel

B 29 K Index-Schema für Formmassen in Verbindung mit den Unterklassen B 29 B, C oder D

B 29 L Index-Schema für besondere Gegenstände in Verbindung mit Unterklasse B 29 C

Wie aus den Titeln der Unterklassen ersichtlich, sind die Schemata der beiden letztgenannten Unterklassen nur zum Indizieren zu verwenden.

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Fourth edition of the International Patent Classification (IPC)

1. The fourth edition of the International Patent Classification was published on 1 June, 1984, and will enter into force on 1 January, 1985. What distinguishes the new edition is mainly that the Guide has been radically re-drafted and simplified, that the concept of hybrid systems — which provides for the indexing of additional information (non-obligatory classification) — has been introduced, and that all notes have been redrafted in a standardised manner and given a more logical and uniform presentation.

Furthermore, a considerable number of amendments to the Classification have been agreed upon. The amendments relate to 289 subclasses, i.e. about 45% of the total number of subclasses and in 25 cases class titles or their accompanying references have been amended.

2. A selection of what is considered to be major changes is indicated in the next paragraphs.

2.1 **Class B 29**, covering both working of plastics and working of substances in a plastic state in general, and its seven subclasses have been completely revised.

Three of the existing subclasses have been retained, namely B 29 B, C and D. The classification schemes of B 29 B and C, however, have been completely amended, whereas the scope of B 29 D has been very much restricted.

The other four existing subclasses under B 29 have all been deleted. Most of their content now is included in B 29 C.

The revision has also led to the introduction of three new subclasses, namely:

B 27 N Manufacture by dry processes of articles, with or without organic binding agents, made from particles or fibres consisting of wood or other lignocellulosic or like organic material

B 29 K Indexing scheme associated with subclasses B 29 B, C or D, relating to moulding materials

B 29 L Indexing scheme associated with subclass B 29 C, relating to particular articles.

As can be seen from the subclass titles, the schemes of the latter two subclasses are to be used for indexing purposes only.

## COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Quatrième édition de la Classification internationale des brevets (CIB)

1. La quatrième édition de la Classification internationale des brevets a été publiée le 1<sup>er</sup> juin 1984 et entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985. La principale caractéristique de cette nouvelle édition réside dans le fait qu'on a complètement remanié et simplifié le Guide, qu'on a introduit le concept des systèmes hybrides permettant l'indexation de l'information additionnelle (classement facultatif), qu'on a normalisé la rédaction de toutes les notes présentées désormais d'une manière plus logique et uniforme.

En outre, il a été apporté à la Classification un nombre considérable de modifications. Ces modifications concernent 289 sous-classes, soit 45% environ du nombre total des sous-classes, et dans 25 cas on a modifié les titres des classes ou les renvois les accompagnant.

2. Vous trouverez ci-dessous une liste des modifications jugées les plus importantes.

2.1 **La classe B 29**, comprenant à la fois le travail des matières plastiques et le travail des substances à l'état plastique en général, a été complètement remaniée, ainsi que ses sept sous-classes.

Trois des anciennes sous-classes ont été conservées, à savoir B 29 B, C et D. Toutefois les systèmes de classification appliqués à B 29 B et C ont été complètement modifiés, et le domaine couvert par B 29 D a été considérablement restreint.

Les quatre autres sous-classes comprises dans B 29 ont toutes été supprimées. Leur contenu a été repris pour l'essentiel dans B 29 C.

La révision a entraîné également la création de trois nouvelles sous-classes, à savoir:

B 27 N Fabrication d'objets par des procédés à sec, avec ou sans agents liants organiques, à partir de particules ou de fibres de bois ou d'autres matières lignocellulosiques ou de substances organiques analogues.

B 29 K Système d'indexation associé aux sous-classes B 29 B, C ou D, relatif aux matières à mouler.

B 29 L Système d'indexation associé à la sous-classe B 29 C, relatif aux objets particuliers.

Comme l'indique le titre des sous-classes, les systèmes associés aux deux dernières sous-classes ne doivent être utilisés qu'aux fins d'indexation.

**2.2 In die vierte Ausgabe der IPK sind vier neue Unterklassen mit folgenden Symbolen und Titeln aufgenommen worden:**

**B 23 H** Metallbearbeitung durch Einwirkung elektrischen Stromes hoher Stromdichte auf ein Werkstück unter Benutzung einer Elektrode an Stelle eines Werkzeugs; derartige Bearbeitung kombiniert mit anderen Formen der Metallbearbeitung

Diese neue Unterklasse umfaßt die als Elektroerosion bezeichnete Metallbearbeitung.

**C 07 K** Peptide, Proteine

**C 10 N** Index-Schema nur im Zusammenhang mit Unterklasse C 10 M zu benutzen

Diese neue Unterklasse wurde in Verbindung mit einer vollständigen Überarbeitung des Klassifikationsschemas der Unterklasse C 10 M eingeführt, die Schmiermittelzusammensetzungen und die Verwendung chemischer Substanzen als Schmiermittel oder als Schmiermittelzusätze umfaßt.

**B 03 M** Kodieren; Dekodieren oder Kodierung allgemein

**2.3 Zwei andere Unterklassen wurden gestrichen, nämlich**

**C 13 L** Stärke, Dextrin; ähnliche Kohlenhydrate. Der Inhalt dieser Unterklasse ist nun in der Unterklasse C 08 B erfaßt.

**G 11 D** Übertragung von digitalen Daten zwischen dynamischen und statischen Speichern. Der Inhalt dieser Unterklasse wurde in G 06 F 12/00, 13/00 übernommen.

**2.4 Grundlegend geänderte Unterklassen**

In mehreren Unterklassen ist das Klassifikationsschema im Vergleich zur dritten Ausgabe vollständig oder sehr weitgehend geändert worden. Zu erwähnen sind neben den Unterklassen B 29 B und C und C 10 M (wie bereits dargelegt) folgende Unterklassen:

**C 04 B** Kalk; Magnesia; Schlacke; Zemente; Massen hieraus z.B. Mörtel, Beton oder ähnliche Baumaterialien; künstliche Steine, keramische Massen; feuerfeste Massen; Behandlung von Natursteinen

**C 07 B** Allgemeine Verfahren der organischen Chemie; hierfür bestimmte Vorrichtungen

**C 23 C** Beschichten metallischer Werkstoffe; Beschichten von Werkstoffen mit metallischen Stoffen; Oberflächenbehandlung metallischer Werkstoffe durch Diffusion in die Oberfläche, durch chemische Umwandlung oder Substitution; Beschichten allgemein durch Vakuumbedampfen, durch Aufstäuben, durch Ionenimplantation oder durch chemisches Abscheiden aus der Dampfphase

**G 10 L** Analyse oder Synthese von Sprache; Spracherkennung

**2.2 Four new subclasses have been introduced in the fourth edition of the IPC. Their symbols and titles are:**

**B 23 H** Working of metal by the action of a high concentration of electric current on a work-piece using an electrode which takes the place of a tool; such working combined with other forms of working of metal.

This new subclass covers the so-called electroerosion of metal.

**C 07 K** Peptides, proteins

**C 10 N** Indexing scheme associated with C 10M.

This new subclass was introduced in connection with a complete revision of the classification scheme of subclass C 10 M, covering lubricating compositions and the use of chemical substances as lubricants or lubricating ingredients.

**H 03 M** Coding; decoding or code conversion, in general.

**2.3 Two other subclasses have also been deleted, namely:**

**C 13 L** Starch; Dextrin; similar carbohydrates. Its contents are now covered by subclass C 08 B.

**G 11 D** Transmission of digital data between dynamic and static stores. The content of this subclass is transferred to G 06 F 12/00, 13/00.

**2.4 Substantially amended subclasses**

In several subclasses completely amended or nearly completely amended classification schemes have been introduced in comparison with the schemes in the third edition. Besides the subclasses B 29 B and C (already mentioned in 21) and C 10 M (already mentioned in 22) we draw attention to:

**C 04 B** Lime; Magnesia; Slag; Cements; Compositions e.g. mortars, concrete or like building materials; Artificial stone; Ceramics; Refractories, Treatment of natural stone

**C 07 B** General methods of organic chemistry; Associated apparatus

**C 23 C** Coating metallic material; Coating material with metallic material; Surface treatment of metallic material by diffusion into the surface, by chemical conversion or substitution; Coating by vacuum evaporation, by sputtering, by ion implantation or by chemical vapour deposition, in general

**G 10 L** Speech analysis or synthesis; Speech recognition

**2.2 Dans la quatrième édition de la CIB on a ajouté quatre nouvelles sous-classes, dont voici les symboles et les titres:**

**B 23 H** Usinage du métal par action, sur une pièce, d'une forte concentration de courant électrique à l'aide d'une électrode tenant lieu d'outil; Usinage de ce type combiné avec d'autres formes d'usinage du métal.

Cette nouvelle sous-classe couvre l'usinage du métal décrit comme "électro-érosion".

**C 07 K** Peptides; Protéines

**C 10 N** Système d'indexation associé à la sous-classe C 10 M.

On a ajouté cette nouvelle sous-classe dans le cadre d'une révision complète du système de classification de la sous-classe C 10 M, couvrant les compositions lubrifiantes et l'utilisation de substances chimiques comme lubrifiants ou ingrédients lubrifiants.

**H 03 M** Codage, décodage ou conversion de code, en général.

**2.3 Deux autres sous-classes ont également été supprimées, à savoir:**

**C 13 L** Amidon; Dextrine; Hydrates de carbone similaires. Son contenu est actuellement repris dans la sous-classe C 08 B.

**G 11 D** Transmission de données numériques entre mémoires dynamiques et statiques. Le contenu de cette sous-classe est transféré sous G 06 F 12/00, 13/00.

**2.4 Sous-classes considérablement modifiées**

Dans plusieurs sous-classes, on a introduit des systèmes de classification modifiés totalement ou quasi totalement par rapport à ceux utilisés dans la troisième édition. Outre les sous-classes B 29 B et C (déjà mentionnées sous 21) et C 10 M (déjà mentionnée sous 22) nous signalons:

**C 04 B** Chaux; Magnésie; Scories; Ciments; Leurs compositions, par exemple mortiers, béton ou matériaux de construction similaires; Pierre artificielle; Céramiques; Réfractaires; Traitement de la pierre naturelle.

**C 07 B** Procédés généraux de chimie organique; Appareils à cet effet.

**C 23 C** Revêtement de matériaux métalliques; Revêtement de matériaux avec des matériaux métalliques; Traitement de matériaux métalliques par diffusion dans la surface, par conversion chimique ou substitution; Revêtement par évaporation sous vide; par pulvérisation cathodique, par implantation d'ions ou par dépôt chimique en phase vapeur, en général.

**G 10 L** Analyse ou synthèse de la parole; Reconnaissance de la parole.

## 2.5 Unterklassen mit einer Reihe von Änderungen des Klassifikationsschemas

Diese Änderungen bestehen häufig in der Einführung feinerer Unterteilungen. In einigen Fällen liegen die Änderungen in genaueren Definitionen oder in einem anderen Klassifizierungsansatz. So wurde in der Unterklasse C 03 C das Schema zu chemischen Zusammensetzungen für Gläser, Glasuren oder Emails vollständig überarbeitet. Der Inhalt der Unterklasse C 09 K wurde neu definiert und der Klassifizierungsansatz in ihrer größten Hauptgruppe (lumineszierende Materialien) vollständig geändert. Darüber hinaus ist eine neue Hauptgruppe mit etwa 30 Untergruppen eingeführt worden, um die Entwicklung bei den chemischen Zusammensetzungen von Flüssigkristallen zu erfassen.

In die Unterklasse F 24 J wurde eine neue Hauptgruppe mit etwa 25 Untergruppen betreffend die Verwendung von Sonnenwärme aufgenommen. In F 23 G wurde das Schema für die Abfallverbrennung verfeinert.

Eine Reihe von Änderungen sind ferner in folgende Unterklassen aufgenommen worden:

B 24 B Maschinen, Einrichtungen oder Verfahren zum Schleifen oder Polieren; Ab- oder Herrichten der Arbeitsflächen von Schleifwerkzeugen; Zuführen von Schleif-, Polier- oder Läppmitteln

B 60 C Fahrzeugreifen; Aufpumpen von Reifen; Wechseln oder Reparieren von Reifen; Ausbessern von aufblasbaren elastischen Körpern allgemein oder Anbringen von Ventilen daran; Einrichtungen oder Anordnungen in bezug auf Reifen

G 01 N Untersuchen oder Analysieren von Stoffen durch Bestimmen ihrer chemischen oder physikalischen Eigenschaften

G 05 F Systeme zum Regeln elektrischer oder magnetischer Veränderlicher

G 11 B Informationsspeicherung mit Relativbewegung zwischen Aufzeichnungsträger und Wandler

H 04 N Bildübertragung, z. B. Fernsehen

2.6 Die vierte Ausgabe der IPK und das dazugehörige Stich- und Schlagwörterverzeichnis können beim Verlag

Carl Heymanns Verlag KG  
Gereonstraße 18—22  
D—5000 Köln 1  
Bundesrepublik Deutschland

bestellt werden.

## 2.5 Subclasses in which a considerable number of amendments has been introduced in the classification schemes.

Often these amendments consist of the introduction of a number of finer subdivisions. Sometimes the amendments relate to more precise definitions or to a change in approach to classifying. For instance, in subclass C 03 C the scheme relating to chemical composition of glasses, glazes or vitreous enamels has been completely revised. In the case of subclass C 09 K, the content of the subclass has been re-defined and the approach to classifying in its largest main group (covering luminescent materials) has been completely changed. In addition a new main group with about thirty subgroups has been introduced to cover developments relating to the chemical composition of liquid crystals.

In subclass F 24 J a new main group with about twenty-five subgroups has been introduced covering use of solar heat. And in F 23 G the scheme dealing with consuming waste by combustion has been made more detailed.

Other cases of subclasses in which a considerable number of amendments has been introduced are:

B 24 B Machines, devices or processes for grinding or polishing; Dressing or conditioning of abrading surfaces; Feeding or grinding, polishing or lapping agents

B 60 C Vehicle tyres; Tyre inflation; Tyre changing or repairing; Repairing, or connecting valves to, inflatable elastic bodies in general; Devices or arrangements related to tyres

G 01 N Investigating or analysing materials by determining their chemical or physical properties

G 05 F Systems for regulating electric or magnetic variables

G 11 B Information storage based on relative movement between record carrier and transducer

H 04 N Pictorial communication, e.g. television

2.6 The fourth edition of the IPC and its Catchword Index may be ordered from the publisher:

Carl Heymanns Verlag KG  
Gereonstrasse 18—22  
5000—Cologne 1  
Federal Republic of Germany

## 2.5 Sous-classes dont les systèmes de classification ont subi un nombre important de modifications

Les modifications consistent souvent à introduire un certain nombre de subdivisions plus fines. Parfois, elles correspondent à des définitions d'une précision accrue ou à un changement de méthode de classement. Par exemple, dans la sous-classe C 03 C, le système concernant la composition chimique des verres, glaçures ou émaux vitreux a été complètement remanié. Dans le cas de la sous-classe C 09 K, le contenu a été redéfini et la méthode de classement à l'intérieur de son groupe principal le plus vaste (couvrant les substances luminescentes) a été totalement modifiée. Enfin on a ajouté un nouveau groupe principal comportant environ 30 sous-groupes pour couvrir les développements intervenus dans le domaine de la composition chimique des cristaux liquides. Dans la sous-classe F 24 J on a ajouté un nouveau groupe principal regroupant environ 25 sous-groupes couvrant l'utilisation de la chaleur solaire. Et dans F 23 G le système concernant l'incinération des déchets est traité plus en détail.

Nous indiquons ci-dessous d'autres cas de sous-classes ayant subi un grand nombre de modifications:

B 24 B Machines, dispositifs ou procédés pour meuler ou pour polir; Dressage ou remise en état des surfaces abrasives; Alimentation des machines en matériaux de meulage, de polissage ou de rodage

B 60 C Pneumatiques pour véhicules; Gonflage des pneumatiques; Changement ou réparation des pneumatiques; Réparation ou fixation des valves à des corps élastiques gonflables, en général; Dispositifs ou agencements concernant les pneumatiques

G 01 N Recherche ou analyse des matériaux par détermination de leurs propriétés chimiques ou physiques

G 05 F Système de régulation des variables électriques ou magnétiques

G 11 B Enregistrement de l'information basé sur un mouvement relatif entre le support d'enregistrement et le transducteur

H 04 N Transmission d'images, par exemple télévision

2.6 Les commandes relatives à la quatrième édition de la CIB et à l'index des mots-clés sont à adresser à l'éditeur:

Carl Heymanns Verlag KG  
Gereonstrasse 18—22  
5000—Cologne 1  
République fédérale d'Allemagne